

## Papru KARASEANMAYA SHUARAN Papí aar akuptukma

*Karaseamaya Yus-shuaran Papru áatramiania nu*

<sup>1</sup> Wi Pápruitjai, Yus akatramu. Yúsak winia akatturuiti. Shuarka akatturchamai. Yussha chíkich shuáran akupturak akatturchamai, antsu Nuñki, Yus Apa, Jesusan jakamunmaya iniantkimia nu, tura Jesussha winia akatturarmai Yusa shiir chichamen etserkatniun.

<sup>2</sup> Wisha, ashí Yus-shuar wijjai pujuinia nusha, ju papí akupeaji. Ashí Yus-shuar Karasea nuñkanam pujarmena nu áujstarum tusan ju papin akuptajrume.

<sup>3</sup> Yus Apa tura ii Uuntri Jesukrístusha waitnentrainia ásar yainmakarti imiatkinchanum tuke shiir pujustinian.

<sup>4</sup> Yus ii Aparí nuna wakera asamtai, Jesus ni ayashin surumak wáitsamiayi ii tunaari asakártinian. Nuna tura ashí tunaa ju nuñkanam ana nuyá ankant awajtamsatai tusa in yáinmaji.

<sup>5</sup> Tuma asamtai tuke Yus shiir atí. Ayu.

*Chíkich uwempratin chichamka atsawai*

<sup>6</sup> Maa, nekasaash timiá wárik Yus ikiukmiarum. Kristu in ti anenma asamtai Yus ni shuari ajastinian in anaitiamkamji. Urukamtaitasuk nuikia imiá wárik ni chichame inaisamarum nushaa chicham umikrum uwemprataj tusarum.

<sup>7</sup> Wátsek, nekas chíkich chicham penké atsawai shuar umikiar uwempratin. Antsu yajaya shuar atumín taar péñkercha awajtamainiawai. Tura nusháa chichaman etserkar Yusa shiir chichamen yapajilatniun wakeruinaiwai.

<sup>8</sup> Tuma asamtai Yus nin yajauchiniam yumínkrattawai. Wisha Yus-Chicham yapajiámun etserkamtaíñkia Yus winia yumínkrurtatui. Nayaimpinmaya suntarsha nusháa chichaman wi etserkachmaj nuna étserkuíñkia nunsha yumínkrattawai.

<sup>9</sup> Paant ujakjarme túmaitiatnak ataksha ujaa-jrume: Nánkamas shuar niisháa uwempratin chichaman, wi etserkachmaj nuna étserkuíñkia Yus yumínkrattawai.

<sup>10</sup> Ti kakaram chichaatsjak. Nuna chichaakun shuar shiir enentáimtursarti tusan chichaatsjai. Antsu Yus shiir enentáimtursati tusan nuna tajaí. ¿Shuar wakeruinia nuna enentáimsan chichaa-jak? Nuna enentáimkiunka Kristu wakera nuna umirkachaintjai.

### *Papru júnis Yus akatramu ajasmiayi*

<sup>11</sup> Antsu nekaatarum, yatsuru. Uwempratin chichaman wi étserjana nuka áentsnumianchuiti.

<sup>12</sup> Aentska ujatkachmai. Unuitiutnasha un-uitiurchamai. Antsu Jesukrístuk winia paant jintintruamai.

<sup>13</sup> Tura wi yáunchu ti yajauchin túramiaj nuka antukchakaitrum. Israer-shuar Yúsnan takainia nútiksanak wisha takasmajai. Tuma asan Yus-shuaran ti kajerkan tuke pataatukmajai amuktaj tusan. Nusha nékarme.

14 Tura kakaram ajasan, ii uuntri yaunchu tiarmia nuna yawetsuk umiktinian ti enentáimpramjai. Tura untsurí shuaran wijjai métek uunt armia nuna nankaamas Yúsnan takasmajai. Túmaitiatan aya winia úuntrun chichamen ti umirniuyajai.

15 Túrasha wikia akiintsain Yus winia achirkami-ayi, tura ti anenkratmarijjai winia anaitiukmiayi.

16 Nuikia shiir enentáimiuk ni Uchirín paant nekamtikruamai. Tura Israer-shuarchanum ni shiir chichamen etserkat tusa akuptukmiayi. Tuma asamtai chíkich shuaran aniaschamjai.

17 Uunt péprunmasha, Jerusarénumka, wéchamjai winí emkaru Yus akatramujai chichastinian. Antsu wárik Arapia nunkanam wémajai. Tura nui Yúsan enentáimtasuan atak Tamasku péprunam waketkimjai.

18 Tura menaintiú uwí nankaamasmatai, nuyá Pítrujai áujmattsataj tusan Jerusarénum jeamjai. Tura jimiara semanachik pujusmajai Pítrujai.

19 Tura Jakupuncha, ii Uuntri Jesusa yachia nuna, wáinkiamjai. Nú arantka chikichnaka Yus akatramunka wáinkiachmajai.

20 Yus iirui. Wi tájana nu nekasaiti, wáitchaiti.

21 Nú ukunmasha Siria nunkanmasha, Sirisia nunkanmasha wémajai.

22 Tuma asamtai ashí Yus-shuar Jutía nunkanam pujuarmia nu winia nekaracharmai.

23 Aya antukarmai. “Yaunchu in ti áintrammiaj nu yamaikia Yus-Chichaman étseruk wekaawai. Yáunchuka in amutmaktinian wakeriniaiatiat yamaikia iniaisaiti” tiarmai.

24 Túrawar winia enentáimtusar Yúsan shiir yu-miñsarmai.

## 2

*Chíkich Yus akatramu Paprun shiir enentáimtuiniawai*

<sup>1</sup> Tura katurse uwí nankaamasmatai wisha Pírnapíjiaí Jerusaréñnum wémajai. Titiuncha jukim-jai wijiaí.

<sup>2</sup> Yus akupta asamtai Jerusaréñnum wémajai. Tura nuí jean aya Yus-shuara úuntriñiaín áujmattsamjai. “Júnisnak ashí Israer-shuarchan Yus-Chichaman ujainiajai” tímiajai. Takasmajna nusha tura tuke takastin enentáimjiana nusha ántar aín tusan tu áujmattsamjai.

<sup>3</sup> Niisha Yus-shuara úuntriñiat itiurchat enentáimpracharmai. Antsu chíkich shuarka Titu Israer-shuarchaitiat wijiaí pujakui niisha Israer-shuar ajastí tusa tsupimiamtikiatniun wakeriarmai. Túrasha tujinkiarmai.

<sup>4</sup> Tura nu shuar ántar yachi ániak antuktai tusar wayawarmai. Tura ii chichamen antukar itiurchat awájtámsatai tusar wakeriarmai. Iis, Kristu Jesus in uwentikrampra asamtai ti shiir iisha Yus yúpichuch umíaji. Tura nuna nekaawar, atakka, aya yáunchu akupkamu itiurchat ana nujai uwentikrampratniun wakerutmakarmaji.

<sup>5</sup> Túrasha penké ishichkisha umikchamji. Antsu atumíin Yus-Chicham yapajniátsuk métek jeartamat tusar ni chichame penké anturkachmaji.

<sup>6</sup> Nu arantcha Yus akatramu uuntriñkia yamaran túratniunka suruscharmajai. Nincha ashí aents ti neka ainiawai tu enentáimtuiniawai. Kame nu

shuar ti nékainiakuisha ti enentáimtatsjai. Yus ashí shuaran mash métek iyatsuk.

<sup>7</sup> Yus akatramu uuntriṣha Yus winia Israer-shuarchan Yus-chicham ujaktinian akuptukma nuna nekarawarmai. Tura Pítruncha akupkamai Israer-shuaran Yus-Chicham ujaktinian.

<sup>8</sup> Pítrun Israer-shuarnum akupkama nú Yusak winiasha akuptukmai Israer-shuarchanum.

<sup>9</sup> Tuma asamtai Jakupusha, Pítrusha, Juṇsha, Yus akatramu uuntri ásar, Yus winia ti paant akuptan nekaawar, winiasha Pirnapínsha, “Ayu, átum, Israer-shuarchanum Yus-Chicham etserkatarum, tiarmai. Iisha Israer-shuarnum Yus-Chicham etserkattaji” tiarmai. Túrawarmatai shiir áujnaisar ii uwejejai achirnaikiamji métek enentáimji tusar<sup>i</sup>.

<sup>10</sup> Áyatik “Kuítrincha enentáimtusrum tuke yáintarum” tiarmai. Wisha núnaka ti wakerakun tuke túriniaitjai.

### *Papru Pítrun chicharkamai*

<sup>11</sup> Tura nú ukunam wi Antiukía péprunam pujaiṇ Pítiur tamai. Tura nuṇ yajauch túramtai, Yus-shuara úuntriṇiak chicharkamjai.

<sup>12</sup> Iis, Israer-shuar tuiniawai, “Israer-shuarcha Muisais timia núnisaṇ tsupirnakcha asamtai, nu shuarjai yurumáshtiniaiti” tuiniawai. Túmaitiat Pítiur yurumámnian nékaku, emka Sántiak shuar táatsaiṇ Israer-shuarchajai yurumámai. Tura nuyá Sántiak shuar Jerusaréṇnumia Antiukíanam jeawarmatai Pítiur ashamak tsupirnakcha shuarnumia kanakin yurumáchmai. “Tsupirnaktiniaitme” tiniu ainia nuna ashamak túramai.

13 Tuma asamtai chíkich Yus-shuar, Israer-shuar armia nu, Pítrujai métek emka yurumáwaru áiniayat jimiará enentai takusar ukunam iniaisarmai. Pir-napísha neka áyat nútiksan nupetnakmai.

14 Tura nuna ísan ashí íimiainiajn Pítrun chicharkamjai. Yus Shiir Chicham tana nujai métek wekasachu ásarmatai tímiajai “Ame Israer-shuaraitatam Israer-shuarti ikiukim tsupirnakchajai yurumám Israer-shuarcha áintsamek túrame, tímiajai. Nuikia “Israer-shuarcha Israer-shuartijai métek wekasatin ániawai” tiip” tímiajai.

*Israer-shuarsha Israer-shuarchasha mai métek Yúsan enentámtusar uwemprartatui*

15 Iikia nekas Israer-shuaraitji. Israer-shuarcha, tunáa ainia áaniuchuitji.

16 Túmaitiatar ju nékaji. Akupkamu umíamujai uwemprachminiaitji antsu Jesukrístu nekas enentáimtakum uwemprattame. Nu nekaar iisha Jesukrístu nekas enentáimtusmaji tunaajainchu atai tusar. Aya Kristu nekas enentáimtusar péñker átatji. Akupkamu takasar umirkarsha tuke nujai péñker ajaschattaji. Akupkamunka shuar umiktaj táyat, chikichkí shuarkesha nujai péñker ajaschamniaiti. Nu nekaar antsu Jesukrístu nekas enentáimtusmaji péñker ajastai tusar.

17 Tura Israer-shuar enentáimprashtimpiash, “Wátsek, núnisaitkiunkia wisha Kóstun enentáimtustaj tákunka, emka tunáa shuaraitjai tu enentáimtumastiniaitjai” tíchanpiash. Nuka nekasaiti tura nuyá “Nu asamtai Kristu winia tunáa shuaran najataiti” penké tu enentáimprashtiniaiti.

18 Antsu yaunchu, wi túrashtiniaitjai tímiaj nuna awainkin túratniuitjai tákunka nuikia nekas tunaitjai.

19 Iista, akupeamun umiktaj tukaman penké tujinkiamjai. Umiktinian tujinkian jaka áintsanak ajasmajai akupeamunam. Antsu Yusjaj*ai* iwiaaku pujajai ni wakera nuna umiktinian.

20 Wisha Krístujaj*ai* krúsnum jákaitjai. Tuma asamtai yamaikia wikia iwiaaktsujai wi wakeraj nuna túratniun antsu Kristu winí iwiaakui ni wakera nuna túratniun. Tura ju ayashnium pujayatan aya Kristu enentáimtakun iwiaakjai. Krístusha Yusa Uchiríntiat winia ti anentuk jarutkamiayi.

21 Yus ti péñker asamtai itiurak “Kristu ántar jakamiayi” títiaj. Iis, aya akupkamun umirkan péñker ajasminiaitkiuin*ka*, nuikia Kristu ántar jákaay*i*.

### 3

#### *Yus akupkamu tura Yus enentáimtustin*

1 ¿Warin aa Karaseanmayatirmea. Wawea-mukaitrum netse enentáimprarum Yus tama umirkashtin. Kristu krúsnum máamun ti paant étserkun atumin iniaktuschamkajrum?

2 Wátsek, aniastatjarme, enentáimpratarum. ¿Warijjain*in* Yusa Wakaní atumí enentáin achikmarum. Akupkamu umirkarmek enentáimin achikmarum, antsu Yus enentáimtusrum ni Wakaní achikchamkuram?

3 ¿Tuke nétsekaitrum. Yusa Wakaní emka atumí enentáin wayá takasmatai atumek yamaikia nu takat aya ayashí kakarmarij*jai* umiktin enentáimprarmek.

4 Penké ánrarmek wáitsamarum tura antsu ishichkísha unuimiarchamkarum?

5 Naka enentáimpratarum. Yus ni Wakanín súramtsuk tura aents túrachminian atumjín ti takaatsuk. Átum aya akupkamun umirkurmin Yus nuna túrachuiti. Antsu ni chichame antukrum Yus enentáimtakrumin Yus nuna túraití.

6 Yaunchu ii uuntrí Apraám enentáimpratai. Yus-Chicham nin tawai:

“Apraám Yúsan enentáimtusmatai Yus “Ayu, péñkeraitme” tímiayi” tawai.

7 Iis, nujai páantchakait. Ashí shuar Yúsan enentáimtuinia nuka Apraámjai métek enentáimpraru ásar, ni uchiría áintsan ajasaru áiniawai.

8 Yamái páantaiti. Yus ashí Israer-shuarchancha tawai “Aya winia enentáimtursarum péñker átatrume”. Israer-shuarchasha nujai péñker ajastinia nuna ti yaunchu neka asa, Apraáman ujakmiayi,

“Ámijjai ashí aents ti shiir ajasartatui.”

Tu ujakmiayi.

9 Tuma asamtai ashí shuar Yúsan enentáimtuinia nuke Apraámjai métek péñker ajarar shiir warasartatui.

10 Antsu ashí shuar “akupkamun umirkan uwemprattajai” tuinia nuka yajauchiniam yumin\_kramu áiniawai. Yus-Papinium árchamukait “Ashí shuar Yus akupkamun ashí aarma nuna takamtsuk umirkachka yajauchiniam yumin\_kramu áiniawai.” Tu áarmaiti.

11 Nújain\_kia páantaiti. Akupkamu umirkatni-ujai péñker ajaschamniaiti Yusjai, antsu aya Yus enentáimtusam péñker ajasam uwemprattame.



12 Shuar akupkamu umirkatniun enentáimna nuka aya nujai péñker ajastinian enentáimiui; Yúsan enentáimtak péñker ajastinian enentáimtsui.

13 Tura Kristu yamaikia uwentikrampramji. Akupkamun umirkachu yuminkramuiti tana nuka in túramtsuji. Antsu Kristu in yainmaktin krúsnum jaka yuminkramu ajasmiai. Kame áarmaiti:  
Shuar jakati tusa numiniam nenasma yuminkramuiti.

14 Tuma asamtai Jesukrístu jakamujai ashí Israer-shuarchasha Apraámjai métek péñker shiir warasartatui. Iisha núnisrik nu shuarjai Yusa Wakaní, Yus akupkataj timia nusha, achiktatji Yus enentáimtusar.

*Yus akupkamu tura Yus túrattana nu anajmarma*

15-16 Iis, yatsuru, Yus Apraáman Chichaman najana anajmatuk,

“Ámijiai tura amée weeá akiinkiattana nujaisha ashí aents ti shiir ajasartatui” tímiayi.

Kame ‘amée weeá akiinkiartatna nujai’ tíchamiayi, antsu ‘akiintiatta nujai’ tímiayi. Nuna taku chikichik átinia nuna enentáimpramiayi. Nusha Krístuiti. Aentstisha enentáimpratai. Shuar chichaman najana tura papinium aar nuyá ni naari apujas nuikia nekas yapajítsuk umiktiniaiti. Umitsuk iniaisachminiaiti. Patattasha patattsachminiaiti.

17 Wátsek, Yus núnisañ Chichaman Apraámjai najana, ukunam umitsuk iniaisachminiaiti. Tura Chichaman najanamia nú ukunam, kuatru siantu nuyá trainta (430) uwí nankaamasmatai, Yus ni

akupkamurin Muisaisan susamiayi. Túramaitiat nujai Yusa yaunchu Chichamen yapajíachmiayi iniaisatniun.

<sup>18</sup> Tuma asamtai Yus timia nuka tuke uminkiat-tawai, Yus yaunchu Apraámjai Chichaman najana asamtai. Nújainkia páantaiti, péñker ajastajtsar akupkamu umikrikia shiir pujuschartatji antsu Yus timia nujai iikia takatsuk shiir pujustatji. Nuna tsankatkamiayi Yus Apraámjai Chichaman najaneaku.

<sup>19</sup> “¿Nuikia Yus urukamtai akupkamun susamia?” tíchaintmeash. Ayu, Apraám weean, Kristu táatsain Yus tímía nu uminkiachminiuyayi. Tuma asamtai nii táatsain ashí tunaan túrawarmia nu timía yajauchiiti tusa Yus akupkamun susamiayi. Tura Yusa suntari ju akupkamun ashí iwiarar Muisaisan susar akatrarmiyai Israer-shuaran susátí tusar.

<sup>20</sup> Antsu chikichik shuar niñki takastinian enentáimkiunka chikichan atsumatsui. Tura Yus aya chikichíiti. Niñki chikichan akattsuk ashí aentsun Apraámjai péñker awajsatniun Apraáma anajmatar niñjiai Chichaman najanamiyai.

### *Yus akupkamu itiúrkátin*

<sup>21</sup> “¿Tura Yus jimiará chichamjai chichaawak, tíchaintmeash. Emka Apraáman “Jujai uwemprat-tame” tíchamkia, nuyá Muisaisan ni akupkamurin súsachmakia?” tíchaintmeash. Tura áintsachuiti. Nekaata, akupkamu umirkatniujai Yusjai tuke péñker pujusminiaitkiumka nuyá aya akupkamujai uwempram tunaajainchu ajasaintme.

<sup>22</sup> Tura Yus-Chicham paant “Ashí tunáa áiniawai” tawai. Nu asamtai yamaikia ashí Jesukrístu

enentáimtuinia nú shuar, aya Yus timiá asamtai, uwemprartatui.

<sup>23</sup> Tura Kristu táatsain Nin enentáimtuschaniauyayi. Tuma asamtai Nii táatsain akupkamuka in emettama pujurtamji aya akupkamu tana nu umirkatin. Tura ukunam ju nekanayi: Kristu enentáimtusar uwempratniuitji.

<sup>24</sup> Akupkamu, nuika, in waitmakmaji uchin kuírchin wainnia áintsan. Kristu tatí tusa waitmakmaji. Tura Kristu támatai ashí nekas Nin enentáimtuinia nuka Yúsjai pé<sup>n</sup>ker áiniawai.

<sup>25</sup> Yamái Kristu nekas enentáimtustiniaiti tuma asamtai yamaikia akupkamu kuirchia áintsan wáitmatsji.

<sup>26</sup> Antsu Jesukristu enentáimtusar, nujai Yusa uchirí úuntmaru ajasuitji.

<sup>27</sup> Ashí Kristu náariin imiaimiutirmeka Kristu áintsan ajasuitrume.

<sup>28</sup> Jesukristujai tsanin<sup>n</sup>kiu asar<sup>i</sup> imiá métek aji. Israer-shuar, Israer-shuarcha, ankant ainia nu, ankantcha ainia nu, áishman, nuwa, ashí mash Jesukristunuitkiuin<sup>n</sup>kia yamaikia “niishaaiti” tu enentáimprashtiniaiti. Ni shuari mash chikichik áiniaji.

<sup>29</sup> Tura Krístunuitkiurmeka Apraám weeá áintsan ajasurme atumsha. Tuma asarum, Yus Apraáman anajmatramia nu atumsha jurumkitniuitrume.

## 4

<sup>1</sup> Kuítrinniu uchirí ashí ni aparí takakna nuna niiniu áhattawak ukunam. Tura uchichitkiun<sup>n</sup>ka ni aparí takarniur<sup>n</sup>ya núkete.

<sup>2</sup> Tuke uunt ajatsuk ni wáinnia nuna umirkatniuiti. Tura uunt ajasmatai tura ni aparí “Ayu” takui nuyá nii antsu ni aparíniu ashí wáinkiatniuiti.

<sup>3</sup> Núnisrik iisha úchichik asarkia ashí aentsu akupkamurí umirkatniuji.

<sup>4</sup> Tura tsawant jeamtai, Yus ni Uchirín akupkamiayi ju nunkanam. Niisha Yúsaitiat nuwanam akiiniamiayi. Tura aents ajasmiayi. Tura aents ajas yaunchu akupkamuncha umirkatniuyayi.

<sup>5</sup> Nujai ashí aents akupkamun umirkatin armia nuna uwemtikrataj tusa támiayi. Tura iisha yamaikia nujai ni uchirí uunt ajasminiaitji.

<sup>6</sup> Atumsha nekas ni uchirí ajasakrumin Yus ni Uchirí Wakanin atumi enentáin akupturmakuiti. Tura nu Wakan atumí enentáiyá Yúsan “Aparú” tawai.

<sup>7</sup> Tuma asamtai yamaikia aya takarniuchuitme antsu Yus ni uchirín najatmaiti ámin. Tura ni uchirí asakmin ashí Yus takakna nuna amastatui Krístuiyan.

### *Papru nu Yus-shuaran yáintinian wakerawai*

<sup>8</sup> Yaunchu átum nekas Yus nékachkuram, ántar-yus írunna nu umirkarmarme nekascha yúsak.

<sup>9</sup> Tura yamaikia nekas Yus nékarme, kame Yus atumin nekarmarme. Núnis asamtai itiuurtsuk atak aentsu akupkamurí umirkatin enentáimprum. Nujai kakaram ajaschamniaitme tura umikmesha yainmakchattawai uwempratin.

<sup>10</sup> Átumka jísat ti najanearme. Yaunchu jisat najanatin amia nú tsawantcha, nantusha, uwisha, jísat tuke najanearme Yus shiir enentáimtursati tusarum.

11 Ashamajai, atumin ántrankeash takasmaj tusan.

12 Yatsuru, wi atumea áintsanak ajaschamkaj; atumsha yamaikia wi wekaajna áintsarmek wekasatarum. Wi nui pujakui ishichkisha yajauch awajtuschamarme.

13 Antsu nekamarme ayashrui itiurchat pujayatan Yusa shiir chichamen emka ujakmajrume.

14 Tura winia sunkur ti yajauch awajtain atum winia nakitrurum mujrukchamarme, antsu Yusa suntaria áintsarmek itiamarmarme. Jesukristu anturkatniua áintsarum anturtukmarme.

15 Maa, wi nékajai, nuik atumi jimi ukuinkiarum surusaarme, túramniaitkiurmeka. Tura shiir enentáimpramarmena nusha itiurtsukait yamaisha.

16 Yamaikia nekas chichaman étserkun ¿atumi nemasri ajasjak?

17 Chíkich yajaya taaru ti shiir awajtamaini-awai tura atumin yainmaktasa áitkiarmainiatsui. Aya winya akantamkitiai tusa wakerutmaini-awai, winia antsu shiir enentáimtursat tusar.

18 Niisha nekas yainmaktinian wakerutmaini-akka atumin shiir awajtamsatin tuke pénker ainti, wi atumjai pujajnsha tura pujatsajnsha.

19 Uchirú, nuwa jurertaj tana núnisnak ataksha wáitajai Kristu atumin paant atí tusan.

20 Atumjai pujaknaka maak aintjai. Yamái pujaknaka nekas nusháa chichasaintjarme. Itiurkatjarmetsuk nékatsjai.

*Akarsha, Sarasha jimiará Chichaman naku-mainiawai*

21 Ayu, “akupkamu umirkatniuiti” támena nu nekaata; akupkamuka júnisaiti.

22-23 Aarma awai: Apraám jimiará uchirtiniuyayi. Emka ni takarniurj jurermiayi Ismaeran. Nuyá Apraáma nuwe jurermiayi Isakan. Ismaera nukurj Apraáma takarniuriyayi. Tura Apraám Yusan enentáimtutsuk niijjai kanarmatai, ni takarniurj jurermiayi. Tura antsu Isaka nukurjnkia takarniurjinchuyayi, antsu nekas ni nuwe áuyayi. Niisha ti úuntchiniak, Yus “jurertatme’ tímiayi. Tuma asamtai Yus timiajai Isakan jurermiayi.

24 Ayu. Yamái tájana nuka Yusa Chichamen jímiaran nakumui. Ismaera nukurj Akar chikichik Chichaman nakumui. Yaunchu Senái muranam Yus ni akupkamurjín áarmiayi Israer-shuar, takarniua áintsan, umirkarti tusa.

25 Senái murasha Akara nunke Arapienam wa-jaawai. Akarsha Senái muran nakumak, ashí Israer-shuaran “Akupkamujai uwempramniaiti” tuinia nuna nakumui. Yamaisha Israer-shuara uuntri Jerusarénum pujuinia nuka tu chichainiawai. Tuma asamtai Akarsha, ashí nu shuarsha núnisar, akupkamu umirkatin ásar, ti takarniu áintsan wáitsar takainiawai.

26 Antsu ashí Yus-shuarti uwempra asar imiankas ankant pujaji. Nayaimpinmaya Jerusarénumia áentsuitji. Nuyá áentsti tuke ankant pujuiniaji. Nuyá aents asakrin, nu yakiya Jerusárka ii nukurja áintsan enentáimpramniaiti.

27 Júnis áarmaiti:

Warasta, misurma, uchi takakchiatmek;

Ti shiir warasta, uchi najawę nékachiatmek.

Nuwa ajapamu uchin jurertatui;

Nuwa áishrinnia núnaka nankaamas uchirtin átatui.

<sup>28</sup> Iisha, yatsuru, Isaka áintsar<sup>i</sup>, Yus timiajai aki-  
iniaitji.

<sup>29</sup> Yaunchu Ismaer Isakan kajerak itiurchat awajsamiayi. Núnisan yamaisha Ismaera áintsan aya ayashnumia ainia nú aents Yusa Wakaníya akiinia nuna yajauch awajenawai.

<sup>30</sup> Tura Yus-Papinium áarmaiti:

“Takarniusha, ni uchiríjiai, ajapam awemata. Nekas pé<sup>n</sup>ker nuwa uchiríjiai tsanin pujuschamniaiti. Aparí kuítríncha achikchamniaiti,” tawai Yus-Papí.

<sup>31</sup> Ayu, yatsuru, nekaatarum. Takarniu uchirínchuitji antsu ankant pujaji nekas pé<sup>n</sup>ker nuwa uchirí asar<sup>i</sup>.

## 5

### *Yusjai tuke ankant atarum*

<sup>1</sup> Kristu uwemtikrampramiaji tuke ankant átinian. Tuma asantai kakaram ajasam tuke ankant pujustá. Ataksha nu itiurchatnum waketkip.

<sup>2</sup> Wi Papru asan ujaajrume. Átum Muisais timia núnisrumek tsupirnakrumninkia ¿Kristu nuikia warí itiurtamkamniait?

<sup>3</sup> Ataksha tájar<sup>e</sup>, ashí tsupirnakua nu shuar ashí Muisais timia nuna takamtsuk umirkatniuiti.

<sup>4</sup> Atum “Akupkamu umiakmin Yus shiir enentáimturmastatui” tár<sup>u</sup>mna nu, nu shuartiram Krístu<sup>i</sup>ya tupanniuitrume. Yusa anenkrattairiya kanakniurme.

5 Iikia, antsu, Yusa Wakanjijai tura Yus enentáimtakrin Yus shiir enentáimturmastatji, tu enentáimji.

6 Nekas Krístunuitkiurkia tsupirnaktin atsumatsji. Antsu aya Yus nekas enentáimtakur ashí anenaitniuitji.

7 Atumsha Krístujai péñker wekaimiarme. ¿Urukantai nekas Yus timia nu iniaisatin enentáimprum ataksha akupkamunam waketkitin?

8 Nú enentai Yúsaiyanchuiti. Niijjai wekasatniunka Yus achirmakuitrume.

9 Ju enentáimpratarum: Karía ishichik yuminium enketam mash<sup>i</sup> karimtiktsuk. Aneartarum atumsha.

10 Ayu, Yus yáinmakrumin wi tájana nu nusháa enentáimprashtatrume, nékajai. Tura atumin yajauch áujmatramainia nuna Yus asutiáttawai páchitsuk.

11 Wíkia, yatsuru, yamaisha “tsupirnaktiniaiti” tuke tákuin<sub>ñ</sub>kia Israer-shuar yajauch awajtuscharainti. Antsu Kristu jakamun étsereatnak “tsupirnaktiniaiti” tákuin<sub>ñ</sub>kia kajertukcharainti.

12 Atumin yajauch awajtamsatin wakeruiniana nú shuar antsu niñki tsupimiakar yajauch awajmamsarti.

13 Atumniasha, yatsuru, Kristu tuke ankant awajtamsarme. Tura ankant ajasrum, “Aya wi wakerajna nuna túramniaitjai” tu enentáimprairap. Antsu nuámtak aneniakrum péñker yáiniáiktarum.

14 Ju chichamjai ashí akupkamu mash uminkiattawai: Ame ayashim aneamna áintsamek chíkich shuarsha aneata.



15 Tura aneartarum. Aneniachkurmeka, antsu esanairum mai yunai ajakrumka nuámtak amunaiktatrume.

*Ayash wakeramu tura Yusa Wakaní wakeramu*

16 Juna tájarme: Atumí ayashí wakerana nu umikiaj tusarum Yusa Wakaní kakarmarijjai wekasatarum.

17 Yusa Wakaní wakera nuna ame ayashim nakitiawai. Tura ame ayashim wakerana núnaka Yusa Wakaní nakitiawai. Mai maanai ajainiawai. Túmaitkui péñker wekasataj tukamam tujintiame. Páantchakait.

18 Tura Yusa Wakaní jintinramkuñkia, aentsu akupkamurijjai itit áchattame.

19 Wats, ayash túramu ti paant áiniawai. Ju áiniawai: tsanirmatin, wapik túratin, yajauch túratin,

20 ántar-yus ainia nu tikishmatratin, wawekratatin, nemasnaikiatin, katsumnaikiatin, akasmaktin, wari kajektin, nankaamantu enentáimtumastin, aya niisháa niisháa enentáimsartin, níiniunak íistin,

21 yajauch enentáimtunaistin, mankartuatin, nampektin, nampernum aya ti yurumin, tura ti nampen átin. Chíkich nujai métek áiniawai. Nuik ujakmajrumna núnisnak ataksha tájarme: Shuar nuna túrakka Yusaj pujustinian penké tujinkiattawai.

22 Ayu, yamaikia Yusa Wakaní kakarmarijjai túratin enentáimsatai. Yusa Wakaní ii enentáin pujak, péñker túratniun nerektinia áintsan neremtikramji. Ju áiniawai: aneatin, shiir enentáimsatin, Yusjaj tura shuarjaj nawamnaikiar

wekasatin, shiir enentáijiai katsuntratin, chíkich shuar shiir awajsatin, tsan̄ka átin, tana nuna tímiatrusan̄ umiktin,

<sup>23</sup> péejchach ajastin, iik íimiasar tunáa túrashtin. ¿Ju túratniuncha yaki surimia?

<sup>24</sup> Shuar Jesukrístunu ainia nu, ni ayashí waker-amur̄incha tura nunisan̄ ni túramur̄incha surim-  
iak wekaawai. Ni ayashí krúsnum maatniua áintsan̄ túraiti.

<sup>25</sup> Yusa Wakaní kakarmarijjai Yus-shuar ajasu asar, núnisrik Yusa Wakaní kakarmarijjain̄ wekasatai.

<sup>26</sup> “Wats, nekapnaisatai. Wi imiá péñkeraitjai” nuámtak túnaitasuk, yajauch enentáimtunáischatniuiti.

## 6

### *Yáinniaiktaram*

<sup>1</sup> Túrasha, yatsuru, Yus-shuar tunáa túrashtimpiash. Atumsha nekas Yusjai wekaarumna nu, nu wáinkiumeka, yátsum Yusjai iwiarat tusarum yáintárum. Tura nan̄kaamantu enentáimtumatsuk túratarum. Tura amesha nekamata. Tunaanum iniaraj̄j tusam anearam wekasata.

<sup>2</sup> Káarak kijin akui nuámtak yáiniaiktin átsuk. Núnisrumek atumsha, itiurchatr̄j akui nuámtak yáiniáiktaram. Túrakrumka Kristu akupeamur̄j umíarme.

<sup>3</sup> Shuar tujintiyat “nan̄kaamantuitjai” tákuñka anan̄mamui.

<sup>4</sup> Shuar ní túramur̄niak enentáimtumastiniaiti. Níiniunak enentáimtumakuiñkia tura

pénkeraitkiuin<sub>̄</sub>kia chikicha túramuri iirtsuk, antsu níniun pénker iis wararsattawai.

<sup>5</sup> Iis, ashí ní káarkariniak júkishtinkiait.

<sup>6</sup> Shuar Yus-Chichaman unuimiatna nu, nu shuar nin jintiana nuna ashí takakna nujai yáinti.

<sup>7</sup> Ananmamawairap. Shuar Yúsan anan<sub>̄</sub>katniun tujintiawai. Ame araamna nuna nere<sub>̄</sub>n júuktatme. Chíkich nere<sub>̄</sub> áchattawai. Atumi enentáincha núniskete.

<sup>8</sup> Iista. Shuar ni ayash<sub>̄</sub>i wakeramunak tuke enentáimtakka, jatai nere<sub>̄</sub>a áintsan<sub>̄</sub> araaiti. Nerek-matai jákatniun júuktatui. Tura Yusa Wakan<sub>̄</sub>i wak-era nuna tuke enentáimtakka Yusjai tuke shiir pu-justinian júuktatui.

<sup>9</sup> Nu asamtai pénker túratin yawetkishtiniaiti. Tura pimpitsuk takasar júuktin tsawant jeamtai, páchitsuk júuktatji.

<sup>10</sup> Tuma asamtai yáin<sub>̄</sub>min ákuin<sub>̄</sub>kia ii jeajnia nu túratniuitji nekaska ii yach<sub>̄</sub>i yáin<sub>̄</sub>kiartin, Yus-shuar ainia nu. Tura ashí shuarsha yáin<sub>̄</sub>tinaiti.

*Jesukristunu ajarar yamaram akiiniatin nekas pénkeraiti*

<sup>11</sup> Íimsakua, winia uwejrui<sub>̄</sub>urujai urutá uuntna áatjarum.

<sup>12</sup> “Nekas tuke tsupirnaktiniaitme” tuinia nuka áyatik shuar shiir enentáimtursartí tusa tuiniawai. Křistu krúsnum jakamun étsereakuin<sub>̄</sub>kia itiurchat awajtusarain<sub>̄</sub> tusar “tsupirnaktiniaitme” tuiniawai. Shuar “ashí akupkamun umiktajai” tusa, Muisais timia núnisan<sub>̄</sub> tsupirnaktiniaiti.

<sup>13</sup> Pai. Tura nú shuar tsupirnaku áiniayat ashí akupkamun umiiniatsui. Muisais timia nuna

ajapén ikiuniawai. Túmaitiat tsupirnakuk tusa wakerutmainiawai. Áyatik atumin “Pai, niisha tsupimiatkiakji” titiai tusa wakerutmainiawai.

<sup>14</sup> Wikia, antsu, aya ii uuntri Jesukrístu krúsnum jakamunak wararsatniun enentáimjai. Tu enentáimkiun Kristu krúsnum jakamia áintsanak ju nunkanmaya ana nuna jaka áintsan páchiatsjai; tunaanum winia útsutkatin atsawai.

<sup>15</sup> Krístunu ajasrikia tsupirnaktincha tsupirnakchaitkiursha mai ántraiti antsu yamaram akiiniatin nekas péñkeraiti.

<sup>16</sup> Ashí nekas Yus-shuaran, wi tájana nujai métek wekainia nuna, Yus shiir enentáimias yáinti tuke shiir pujustinian.

<sup>17</sup> Yamaikia itiurchat najatawarain. Jesusa takatri takaakui asutiuawarma paant ayashruí chimikma írunui.

<sup>18</sup> Yatsuru, ii uuntri Jesukrístu atumin shiir yainmakarti. Nuke atí.

**Yus Papi: Shuarjai Yus Yamaram Chicham  
Najanamu  
New Testament in Shuar (EC:jiv:Shuar)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Shuar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Shuar [jiv], Ecuador

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Shuar

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

fb10d1f0-e2d5-5d8e-8a74-10846708c857